

J SE LL REDA CAMACH & C .

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6060701

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 05090260 00000002

Folios: 12

Fecha (RND): 2005-11-24 16:20:51

Trámite : 011 PCT-PATENT 370 FASE NACI 444 RESPUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: P1.-WYETH.-Solicitud de Patente de Invención en Fase
Nacional PCT para "VACUNAS BOVINAS CON
ADYUVANTES".-Clase A61K 39/108.-Expediente
número 05.090.260.-

1. Me refiero al auto dictado por ese Despacho notificado por fijación en lista el 28 de Octubre de 2005.

2. Atentamente me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que los autores del Invento de la referencia, hacen a favor de mí representado de sus derechos sobre el mismo, debidamente apostillado y junto con su Traducción Oficial No. 11-22-204 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 217510 de 23 de Noviembre de 2005.

3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor SuperIntendente,


ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

66
63**Traducción Oficial N° 11-22-204**

**Traducción Oficial de un documento escrito originalmente en inglés, el cual para identificación lleva el sello de
Ibar A. Español Español, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución # 0920, 1996 del Ministerio de
Justicia, República de Colombia.**

APOSTILLE

(Convención de la Haya de Octubre 5, 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este Documento Público ha sido firmado por BARBARA A. KIELY
3. En ejercicio de su investidura cómo NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY
4. Y porta el sello/firma de BARBARA A. KIELY, NOTARIO

CERTIFICADO

5. Certificado en TRENTON, NEW JERSEY
6. Fecha: Noviembre 7, de 2005
7. Por John E. McCormac, CPA, TESORERO DE NEW JERSEY
8. Certificado N° A 243364
9. Sello/ timbre
10. Firma: (ilegible)

N. del T. Hay un emblema dorado "Seal of The State of New Jersey"


ILBAR A. ESPAÑOL ESPAÑOL
Traductor e Intérprete Oficial
Inglés Español Inglés
Resolución Minjusticia No. 0920
Agosto de 1996

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

1217519
I-69, expand
COTA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

2005 NOV 23 A 9 59

JUP
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

17
64

AM101333L1

DECLARACION

Yo, Gale F. Matthews, Secretario Adjunto, Wyeth, por el presente certifico que la copia adjunta ha sido comparada con el Traspaso original (para Wyeth Expediente N° AM101333L1, correspondiente a U.S.S.N. 60/454.182 y cualquier equivalente legal del mismo en un país extranjero, para la invención titulada: "VACUNAS BOVINAS CON ADYUVANTES" fechada en Mayo 28, 2003, de Hsien-Jue (Steve) Chu y Wumin Li, a Wyeth; y que dicha copia es una copia verdadera tomada del original.

Fechada este tercer (3º) día de Noviembre, 2005, en Madison, New Jersey, Estados Unidos de América.

Wyeth

(Firma ilegible)

Gale F. Matthews, Secretario Adjunto

PARA SER UTILIZADO EN COLOMBIA

RECONOCIMIENTO

Estado de New Jersey)

Condado de Morris)

En este tercer (3º) día de Noviembre, año 2005, compareció personalmente en mi presencia Gale F. Matthews, Secretario Adjunto de Wyeth, a quien reconozco como la persona descrita en el presente y quien formalizó el anterior instrumento, y el reconoció ante mí que formalizó el mismo.

(firma ilegible)

Notario Público

N. del T. Hay un sello seco, en relieve; también un sello en tinta: Barbara A. Kiely ID 33893, Notario Público de New Jersey, La comisión expira Junio 20, 2009.

ILBAR A. ESPAÑOL ESPAÑOL
Traductor e Interpretre Oficial
Inglés Español Inglés
Resolución Minjusticia No. 0920
Agosto de 1996

68
65

Expediente AM101333L1

Patente

Para: ☐ EE. UU. y/o ☐ Derechos en el ExtranjeroPara: ☐ Solicitud EE. UU.**Traspaso de Invención**

En consideración al pago por parte del CESIONARIO al CEDENTE de una contraprestación válida y efectiva, cuya recepción se reconoce por el presente,

CEDENTES:**(1) Nombre Completo del Inventor: Hsien-Jue (Steve) Chu****Residencia: 1955 Louise Ridge, Fort Dodge, Iowa 50501.****Ciudadanía: USA****(2) Nombre Completo del Inventor: Wumin Li****Residencia: 1519 Knollcrest Drive, Fort Dodge, Iowa 50501****Ciudadanía: USA****Por el presente venden asignan y traspasan al CESIONARIO:****Wyeth****Five Giralda Farms****Madison, New Jersey 07940**

y a los sucesores, derechohabientes y representantes legales del CESIONARIO el derecho pleno, título e interés para los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y para todos los países extranjeros, incluyendo todos los derechos para reivindicar la prioridad, en y para la invención titulada:

"VACUNAS BOVINAS CON ADYUVANTES"**e inventada por el CEDENTE y los siguientes inventores adicionales, si existen::****y qué se encuentra en**

ILBAR A. ESPAÑOL ESPAÑOL
Traductor e Interpretre Oficial
Inglés Español Inglés
Resolución Minjusticia No. 0920
Agosto de 1996

[revise y complete (a), (b), (c), (d) o (e)]

(d) ☐ la Solicitud EE.UU, N° 60/454.182, registrada el 12 de Marzo de 2003,

(f) ☐ y cualquier equivalente legal de la misma en un país extranjero,

Incluyendo el derecho para reivindicar la prioridad, incluyendo cualquiera y todos los perfeccionamientos revelados en ella, y en y para toda las Patentes a ser obtenidas por dicha invención mediante la solicitud anterior o cualquier registro provisional, no-provisional, continuación, división, renovación, o sustitución de la misma, y en cuanto a la Patente cualquier reexpedición o reexaminación de la misma.

El CEDENTE por la presente pacta que ninguna asignación, venta, acuerdo o gravamen, ha sido o se hará o se celebrará, el cual pudiera causar conflicto con este traspaso.

El CEDENTE autoriza el CESIONARIO para presentar las solicitudes y recibir patentes por dicha invención en cualquiera de los países mencionados, en su propio nombre, o en el nombre del Cedente, a su elección.

El CEDENTE garantiza y acuerda ejecutar o conseguir cualquier garantía adicional necesaria del título a dicha invención y a cualquier Patente que pueda ser emitida por ella, y para, en cualquier momento, ante la solicitud y a costas del CESIONARIO entregar cualquier testimonio en cualquier interferencia, pleito o procedimiento relacionado con ella y a formalizar todos los documentos que puedan ser necesarios o deseables para perfeccionar el título a dicha invención o a cualquier Patente que pueda ser otorgada por ella al CESIONARIO, sus sucesores, derechohabientes u otros representantes legales, y de que, en cualquier momento, ante la solicitud y a costas del CESIONARIO formalizar cualquier continuación, continuación parcial, división,

ILBAR A. ESPAÑOL ESPAÑOL
Traductor e Interprete Oficial
Inglés Español Inglés
Resolución Minjucia No. 0920
Agosto de 1996

20
67

renovación o sustitución de la misma, y en cuanto a la Patente la reexpedición o reexaminación de la misma, o cualquier otra solicitud adicional de patente para dicha invención o cualquier parte de la misma, todas las cuales solicitudes y cualquier Patente sobre ellas, por la presente son asignadas al CESIONARIO, y prestarán todos los juramentos o declaraciones legítimas, y celebrarán todos los actos lícitos requeridos para conseguir los mismos, sin compensación adicional, pero a costas del CESIONARIO, sus sucesores, derechohabientes u otros representantes legales.

EL CEDENTE autoriza y solicita del Comisionado de Patentes a expedir para dicha invención cualquiera y todas las Patentes de los Estados Unidos, resultantes de cualquiera de las antes mencionadas solicitudes, a su CESIONARIO.

(Firma ilegible) Hsien-Jue (Steve) Chu Fecha: Mayo 28, 2003

RECONOCIMIENTO

Estado de Iowa } ss:

Condado de Webster }

El día 28 Mayo, de 2003, Hsien-Jue (Steve) Chu compareció personalmente ante mi presencia, a quien reconozco cómo la persona descrita en el presente y quien formalizó el documento anterior, y quien reconoció que formalizó el mismo, a su propia voluntad y para los objetivos expuestos.

(firma ilegible)

N. del T. Hay un sello de tinta: JULIE KOESTER – SELLO NOTARIAL – IOWA- COMISION

192802 – COMISION EXPIRA SEPT. 22, 2003.

(Firma ilegible) Notario Público.

ILBAR A. ESPAÑOL ESPAÑOL
Traductor e Interpretre Oficial
Inglés Español Inglés
Resolución Minjusticia No. 0920
Agosto de 1996

Firma (ilegible)

Wumin Li

Fecha: 28 de Mayo de 2003

RECONOCIMIENTO

Estado de Iowa } ss:

Condado de Webster }

El día 28 de Mayo de 2003, Wumin Li compareció personalmente ante mi presencia, a quien reconozco cómo la persona descrita en el presente y quien formalizó el documento anterior, y quien reconoció que formalizó el mismo, a su propia voluntad y para los objetivos expuestos.

(firma ilegible)**N. del T.** Hay un sello de tinta: JULIE KOESTER – SELLO NOTARIAL – IOWA- COMISION

192602 – COMISION EXPIRA SEPT. 22, 2003.

(Firma ilegible) Notario Público.

ILBAR A. ESPAÑOL ESPAÑOL
Traductor e Interpretre Oficial
Inglés Español Inglés
Resolución Minjusticia No. 0920
Agosto de 1996

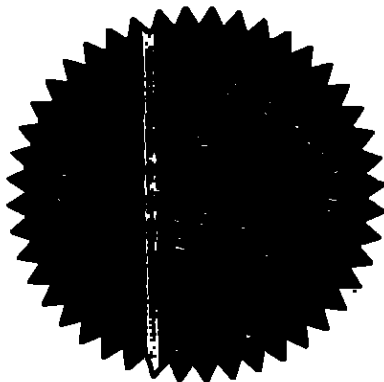
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
BARBARA A KIELY
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
BARBARA A KIELY, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 7TH DAY OF NOVEMBER 2005
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A243364
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



John E McCormac

32
20

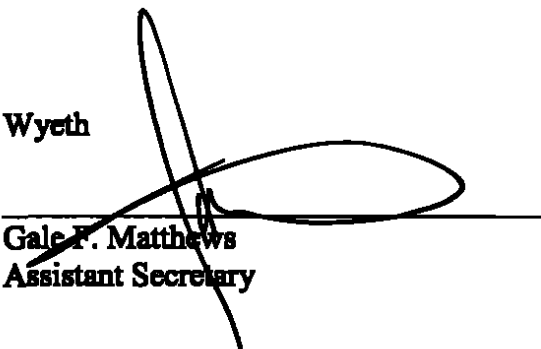
AM101333L1

AFFIDAVIT

I, Gale F. Matthews, Assistant Secretary, Wyeth, do hereby certify that the attached copy has been compared with the original Assignment (for Wyeth Docket No. AM101333L1, corresponding to U.S.S.N. 60/454,182, and any legal equivalent thereof in a foreign country, for the invention entitled: "Adjuvanted Bovine Vaccines") dated May 28, 2003 from Hsien-Jue (Steve) Chu and Wumin Li to Wyeth and that the said copy is a true copy of the original.

Dated this 3rd day of November, 2005, at Madison, New Jersey, United States of America.

Wyeth



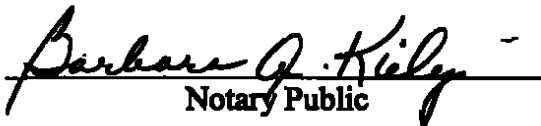
Gale F. Matthews
Assistant Secretary

TO BE USED IN COLOMBIA

ACKNOWLEDGMENT

State of New Jersey)
)
County of Morris)

On this 3rd day of November, 2005, before me personally appeared Gale F. Matthews, Assistant Secretary of Wyeth, to me known and known to me to be the individual described in and who executed the foregoing instrument, and he acknowledged to me that he executed the same.



Notary Public

**Barbara A. Kloty ID. 33893
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires June 28, 2009**

For: ☒ U.S. and/or ☒ Foreign Rights
For: ☒ U.S. Application or ☐ U.S. Patent

Assignment of Invention

In consideration of the payment by ASSIGNEE to ASSIGNOR of good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged,
ASSIGNOR:

(1) Full Name of Inventor: Hsien-Jue (Steve) Chu
Residence: 1955 Louise Ridge, Fort Dodge, Iowa 50501
— Citizenship: USA

(2) Full Name of Inventor: Wumlin Li
Residence: 1519 Knollcrest Drive, Fort Dodge, Iowa 50501
Citizenship: USA

hereby sells, assigns and transfers to ASSIGNEE:

Wyeth
Five Giralda Farms
Madison, New Jersey 07940

and the successors, assigns and legal representatives of the ASSIGNEE the entire right, title and interest for the United States and its territorial possessions and in all foreign countries, including all rights to claim priority, in and to the invention entitled:

ADJUVANTED BOVINE VACCINES

and invented by ASSIGNOR and the following additional inventors, if any:

and which is found in

[check and complete (a), (b), (c), (d) or (e)]

- (a) ☐ U.S. patent application executed on even date herewith.
(b) ☐ U.S. patent application executed on:
(c) ☐ U.S. provisional application, not yet filed, naming the above inventor(s) for the above-entitled invention
☐ Express mail label no.:
(d) ☒ U.S. application Application No. 60/454,182 filed on: March 12, 2003
(e) ☐ U.S. Patent No. issued on:

[also check (f) if foreign application(s) is(are) also being assigned]

- (f) ☒ and any legal equivalent thereof in a foreign country,

including the right to claim priority, including any and all improvements disclosed therein, and in and to all Letters Patent to be obtained for said invention by the above application or any

25
72

subsequently filed provisional, nonprovisional, continuation, divisional, renewal, or substitute thereof, and as to Letters Patent any reissue or re-examination thereof.

ASSIGNOR hereby covenants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment.

ASSIGNOR authorizes ASSIGNEE to make applications for and to receive Letters patent for said invention in any of said countries in its own name, or in ASSIGNOR's name, at its election.

ASSIGNOR covenants and agrees to execute or procure any further necessary assurance of the title to said invention and any Letters Patent which may issue therefor and to, at any time, upon the request and at the expense of ASSIGNEE deliver any testimony in any interference, litigation or proceeding related thereto and execute all papers that may be necessary or desirable to perfect the title to said invention or any Letters Patent which may be granted therefor in ASSIGNEE, its successors, assigns or other legal representatives, and that to, at any time, upon the request and at the expense of ASSIGNEE execute any continuation, continuation-in-part, divisional, renewal or substitute thereof, and as to Letters Patent and reissue or re-examination thereof, or any other additional applications of Letters Patent for said invention or any part thereof, all of which applications and any Letters Patent issuing thereon are hereby assigned to ASSIGNEE, and will make all rightful oaths or declarations, and do all lawful acts requisite for procuring the same therein, without further compensation, but at the expense of ASSIGNEE, its successors, assigns or other legal representatives.

ASSIGNOR authorizes and requests the Commissioner of Patents to issue any and all Letters Patent of the United States for said invention, resulting from any of the aforesaid applications to its ASSIGNEE.

Steve Chu 28 May, 2003
Hsien-Jue (Steve) Chu L.S. Date

ACKNOWLEDGMENT

State of Iowa }
County of Webster } ss:

On the 28th day of May 2003, Hsien-Jue (Steve) Chu personally appeared before me, known by me to be the same person described in and who executed the foregoing instrument, and acknowledged that he/she executed the same, of his/her own free will and for the purposes set forth.



Julie Koester
Notary Public

26
23

Wumin Li 28 May 03
Wumin Li L.S. Date

ACKNOWLEDGMENT

State of Iowa }
County of Webster } ss:

On the 28th day of May 2003, Wumin Li personally appeared before me, known by me to be the same person described in and who executed the foregoing instrument, and acknowledged that he/she executed the same, of his/her own free will and for the purposes set forth.



Julie Koester
Notary Public

S:\PATENTS\PHARMSHARE.PAT\ReadForm\A101333L1-Assignment of Invention.doc

74

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 77

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
LLOREDA RICAURTE ALICIA
Apoderado(a) y/o Representante de
WYETH

REFERENCIA	Radicación No.	05 90260
	Solicitud internacional	US2004/006941
	Fecha inicio fase nacional	12/10/2005
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	509
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC

28 ABR. 2005

ALIX CARMEN CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10